



170PAX4 Guía de referencia rápida

Esta guía brinda instrucciones básicas para la carga y operación de su impresora. Para obtener información adicional, consulte la Guía del usuario.

Contenido

Vista exterior de la impresora	2
Panel de control	3
Botones del panel de control	3
Luces (LED) indicadoras del panel de control	5
Papel	7
Cinta	8
Cargar el papel	10
Cargar cinta	18
Extraer la cinta usada	24
Configurar la impresora	25
Imprimir una etiqueta de configuración	27
Imprimir una etiqueta de configuración de red	28
Ver o cambiar parámetros	29
Programa de limpieza	33
Limpiar el cabezal de impresión y el rodillo portapapeles	34

Vista exterior de la impresora

Hay dos configuraciones de impresoras disponibles: las impresoras derechas (el sentido del papel es de izquierda a derecha, [Figura 1](#)) y las impresoras izquierdas (el sentido del papel es de derecha a izquierda, [Figura 2](#)).

Figura 1 • Impresora derecha

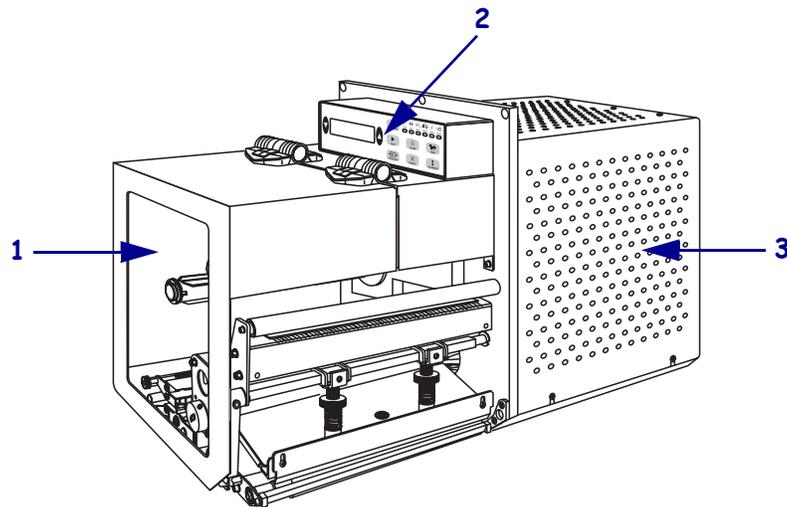
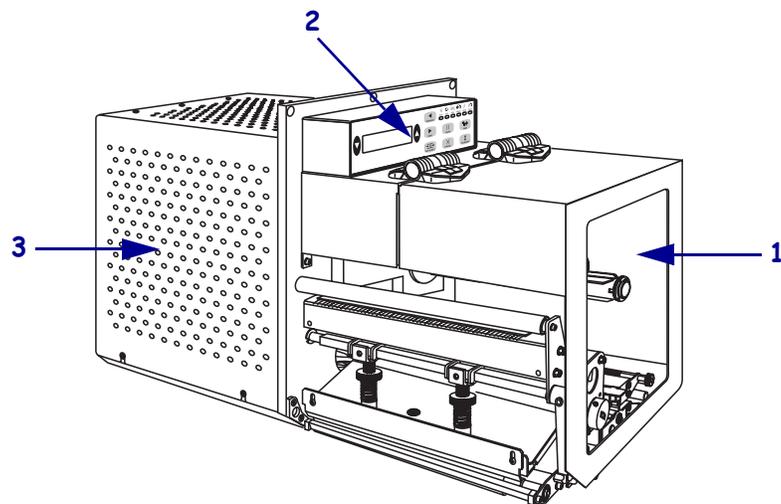


Figura 2 • Impresora izquierda

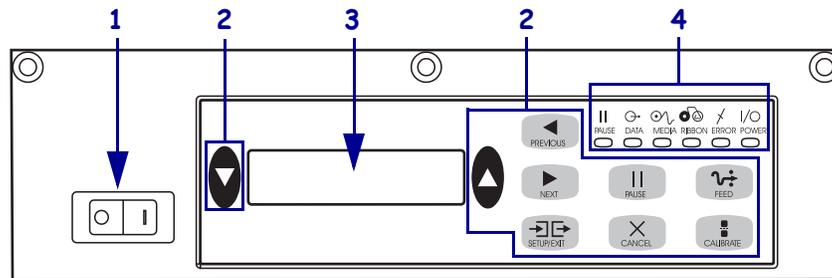


1	Puerta del compartimento del papel
2	Panel de control
3	Cubierta del compartimento de componentes electrónicos

Panel de control

Todos los controles e indicadores de la impresora están ubicados en el panel de control (Figura 3). El interruptor de alimentación eléctrica de la impresora está ubicado al costado del panel de control.

Figura 3 • Panel de control (impresora derecha)



1	Interruptor de alimentación eléctrica
2	Botones
3	Pantalla de cristal líquido (LCD)
4	Luces/LED

Botones del panel de control

Los botones del panel de control se describen en la Tabla 1.

Tabla 1 • Botones del panel de control

Botón	Descripción/Función
BLACK OVALS (ÓVALOS NEGROS)	Los dos óvalos negros se utilizan para cambiar los valores de un parámetro que se está visualizando en la pantalla LCD. Los usos comunes son: el aumento y la disminución de un valor, la respuesta sí o no, la indicación de ENCENDIDO o APAGADO y el desplazamiento por las opciones.
PREVIOUS (ANTERIOR)	Este botón permite el desplazamiento de la pantalla LCD al parámetro anterior.
NEXT (SIGUIENTE)	Este botón permite el desplazamiento de la pantalla LCD al parámetro siguiente.
SETUP/EXIT (CONFIGURACIÓN/SALIDA)	Este botón permite el ingreso al modo configuración y la salida del mismo.
PAUSE (PAUSA)	Este botón detiene y reinicia el proceso de impresión o elimina los mensajes de error y borra el contenido de la pantalla LCD. Si se está imprimiendo una etiqueta, ésta se completará antes de que termine el proceso de impresión. Cuando la impresora está en pausa, la luz de PAUSE está ENCENDIDA.

Tabla 1 • Botones del panel de control (Continuación)

Botón	Descripción/Función
CANCEL (CANCELAR)	<p>El botón CANCEL (CANCELAR) funciona sólo en el modo Pausa. Si presiona CANCEL (CANCELAR), tiene los siguientes efectos:</p> <ul style="list-style-type: none">• Se cancelará el formato de etiqueta que se está imprimiendo actualmente.• Si no se está imprimiendo ningún formato de etiqueta, se cancelará el siguiente formato que se va a imprimir.• Si no hay ningún formato de etiqueta en espera de impresión, se ignorará la acción del botón CANCEL (CANCELAR). <p>Para borrar toda la memoria de formato de etiqueta de la impresora, presione y mantenga presionado CANCEL hasta que se apague la luz de DATA (DATOS).</p>
FEED (ALIMENTACIÓN)	<p>Carga una etiqueta en blanco.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si la impresora está inactiva o en pausa, la etiqueta se carga inmediatamente.• Si la impresora está imprimiendo, la etiqueta se cargará una vez que se imprima el trabajo actual.
CALIBRATE (CALIBRAR)	<p>CALIBRATE (CALIBRAR) funciona sólo en el modo Pausa. Presione CALIBRATE para volver a calibrar el papel a fin de obtener una longitud de papel adecuada, para configurar el tipo de papel (continuo/no continuo) y para configurar el método de impresión (térmico directo/transferencia térmica).</p>

Luces (LED) indicadoras del panel de control

Las luces del panel de control se describen en la [Tabla 2](#).

Tabla 2 • Luces del panel de control

LED	APAGADO indica que	ENCENDIDO indica que	INTERMITENTE indica que
POWER (ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA) (Verde)	La impresora está APAGADA o no hay alimentación eléctrica hacia la impresora.	El interruptor de alimentación eléctrica está ENCENDIDO y se está suministrando alimentación eléctrica a la impresora.	—
PAUSE (PAUSA) (Amarillo)	Operación normal.	Una de las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none">• La impresora está en pausa debido a una condición de error (error del cabezal de impresión, de la cinta o del papel). Por lo general, también se enciende otro LED.• Se presionó el botón PAUSE.• Se solicitó una pausa desde el puerto del Aplicador.• Se recibió una pausa como parte del formato de etiqueta.	—
DATA (DATOS) (Verde)	No se está recibiendo ni procesando ningún dato.	Se están procesando los datos o se está llevando a cabo la impresión. No se está recibiendo ningún dato.	La impresora está recibiendo datos desde la computadora central o está enviando información de estado a la computadora central.
MEDIA (PAPEL) (Amarillo)	Operación normal. El papel está cargado correctamente.	Sin papel. (La impresora está en pausa, se visualiza un mensaje de error en la pantalla LCD y la luz de PAUSA está ENCENDIDA.)	—

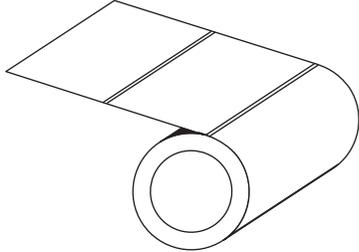
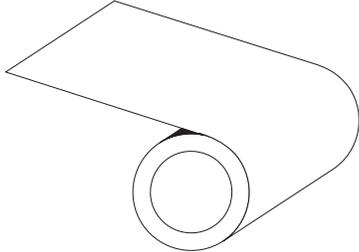
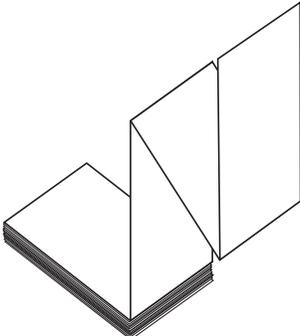
Tabla 2 • Luces del panel de control

LED	APAGADO indica que	ENCENDIDO indica que	INTERMITENTE indica que
RIBBON (CINTA) (Amarillo)	Operación normal. La cinta está cargada correctamente.	La cinta está instalada cuando la impresora está en modo térmico directo, o no hay cinta cargada cuando la impresora está en modo de transferencia térmica. La impresora está en pausa, se visualiza un mensaje de error en la pantalla LCD y la luz de PAUSA está ENCENDIDA.	—
ERROR (ERROR) (Naranja)	Ningún error de la impresora.	—	Error de la impresora. Revise el estado en la pantalla LCD.

Papel

La impresora puede utilizar distintos tipos de papel (Tabla 3).

Tabla 3 • Tipos de papel

Tipo de papel	Cómo se ve	Descripción
Papel de rollo no continuo		El papel está bobinado en un tubo. Las etiquetas individuales están separadas por un espacio intermedio, una muesca, un orificio o una marca negra, lo cual le permite ver dónde termina una etiqueta y dónde comienza la siguiente. Cuando utilice papel con orificios o muescas, ubique el sensor de papel directamente encima de un orificio o una muesca.
Papel de rollo continuo		El papel está bobinado en un tubo y no tiene espacios intermedios, orificios, muescas ni marcas negras. Esto permite que la imagen se imprima en cualquier lugar de la etiqueta.
Papel plegado continuo		El papel está plegado en zigzag.

Cinta

La cinta es una película delgada que tiene uno de los lados revestidos en cera o resina de cera, que se transfiere al papel durante el proceso de transferencia térmica.

Cuándo se utiliza cinta

El papel que se utiliza en la transferencia térmica requiere cinta para imprimir, mientras que el papel que se utiliza en la impresión térmica directa no la requiere. Para determinar si se debe utilizar cinta con un papel en particular, realice una prueba de marcar el papel.

Para esto, lleve a cabo los siguientes pasos:

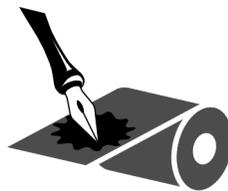
1. Marque la superficie de impresión del papel con la uña.
2. ¿Aparece una marca negra en el papel?

Si...	El papel es para...
No aparece una marca negra en el papel	Transferencia térmica. Se requiere una cinta.
Aparece una marca negra en el papel	Impresión térmica directa. No se requiere ninguna cinta, pero ésta se puede utilizar para ayudar a proteger el cabezal de impresión de la abrasión provocada por el papel.

Lado revestido de la cinta

La cinta se puede bobinar con el lado externo o interno revestido (Figura 4). Esta impresora sólo se puede utilizar con cinta cuyo lado revestido sea el externo.

Figura 4 • Cinta revestida en el lado de afuera o en el lado de adentro



Afuera



Adentro

Para determinar qué lado de la cinta está revestido, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Despegue una etiqueta de su papel protector.
2. Presione una esquina del lado adhesivo de la etiqueta hacia la superficie exterior del rollo de cinta.
3. Despegue la etiqueta de la cinta.

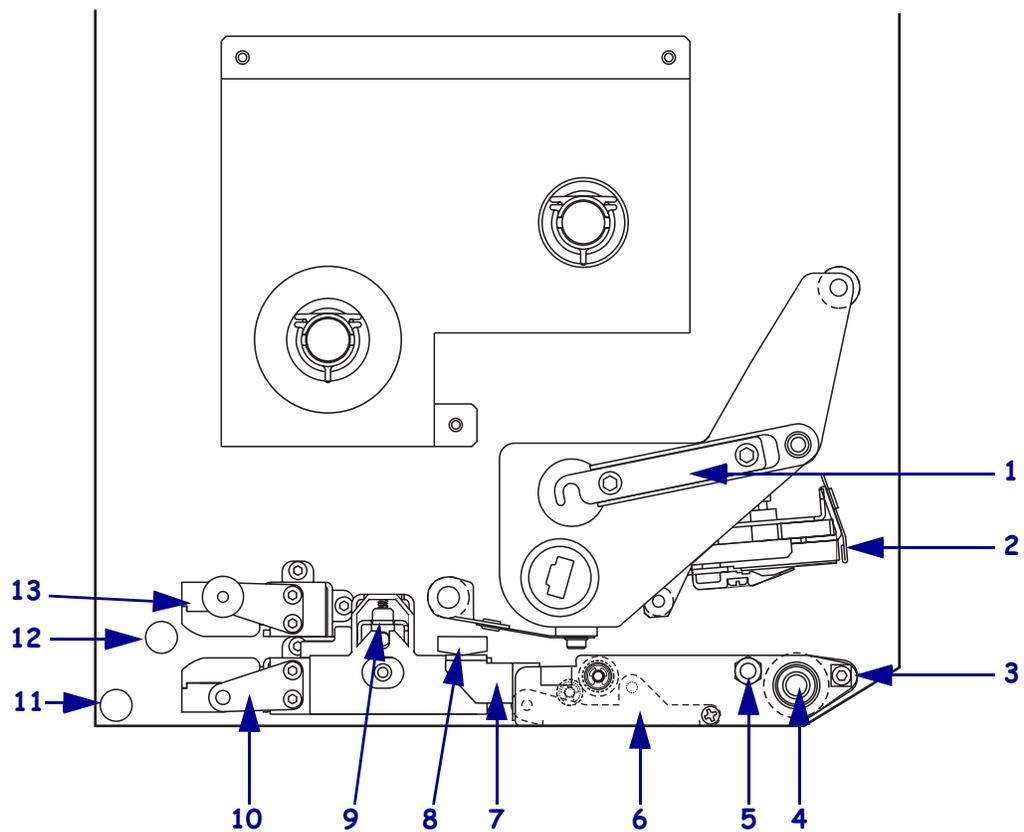
4. Observe los resultados. ¿Se adhirió algún resto o alguna partícula de tinta de la cinta a la etiqueta?

Si...	Entonces...
Se adhirió tinta de la cinta a la etiqueta	La cinta está revestida en la superficie exterior .
No se adhirió tinta de la cinta a la etiqueta	La cinta está revestida en la superficie interior . Para verificar esto, repita la prueba sobre la superficie interna del rollo de cinta.

Cargar el papel

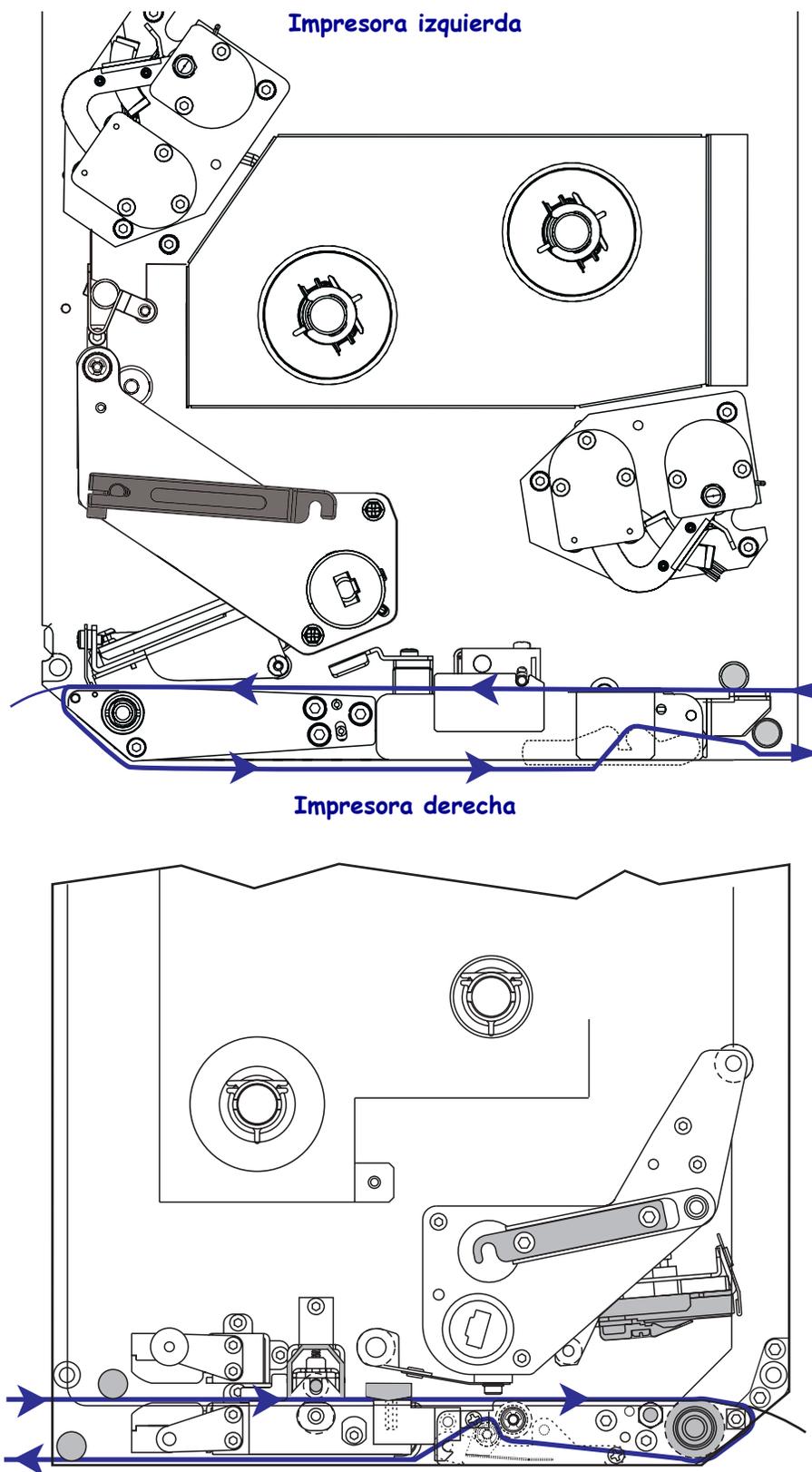
La [Figura 5](#) identifica los componentes para el manejo del papel de una impresora derecha. Una unidad izquierda contiene una imagen espejo de estos componentes. La [Figura 6 en la página 11](#) muestra ambas impresoras con el papel cargado.

Figura 5 • Componentes para la carga del papel (Impresora derecha)



1	Seguro del cabezal de impresión	8	Guía del papel
2	Conjunto del cabezal de impresión	9	Conjunto del rodillo de presión
3	Barra despegadora	10	Conjunto del asiento de la guía de etiquetas
4	Rodillo portapapeles	11	Eje guía inferior
5	Pasador de seguridad del cabezal de impresión	12	Eje guía superior
6	Conjunto del rodillo despegador	13	Conjunto de la pista superior del sensor de papel
7	Seguro del rodillo despegador		

Figura 6 • Papel cargado



Precaución • Cuando esté cargando papel o cinta, quítese todas las joyas que puedan entrar en contacto con el cabezal de impresión o con otras piezas de la impresora.

Para cargar el papel, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Cargue el papel en la bobina de suministro de papel del aplicador (remítase a la guía del usuario del aplicador).
2. Abra la puerta del compartimiento del papel.
3. Consulte la [Figura 7](#). Presione hacia abajo el seguro de liberación del rodillo de presión. Se levanta el conjunto del rodillo de presión ([Figura 8](#)).

Figura 7 • Cómo presionar el seguro de liberación del rodillo de presión

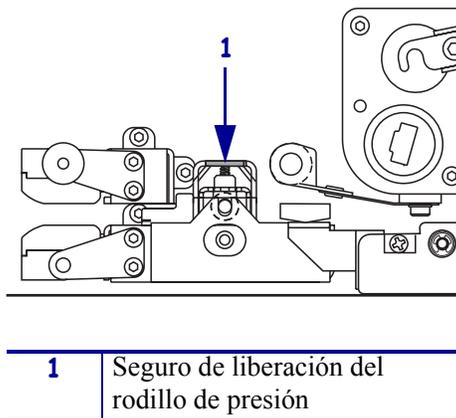
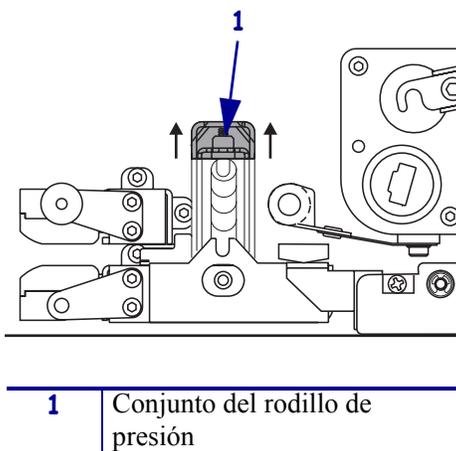
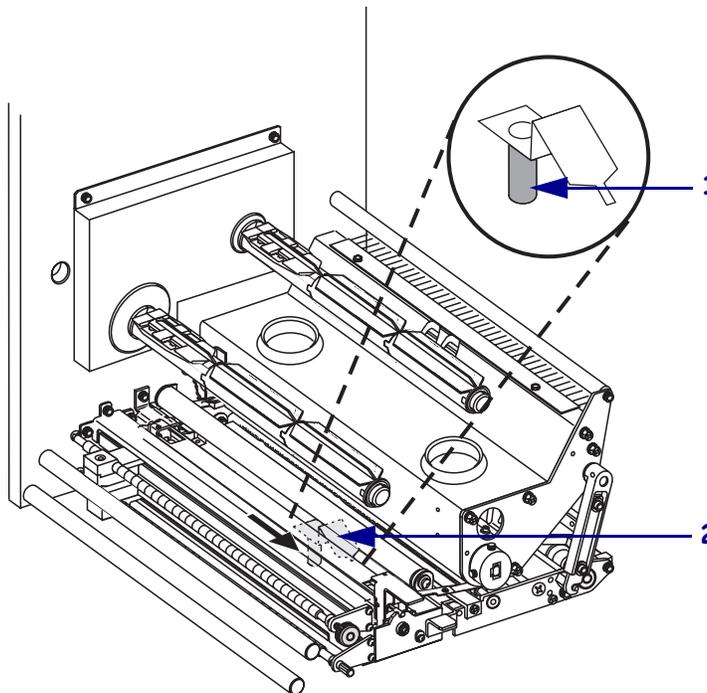


Figura 8 • Conjunto del rodillo de presión abierto



4. Consulte la [Figura 9](#). Debajo de la impresora, agarre la tuerca de mariposa de bronce de la guía exterior del papel y deslice totalmente hacia afuera la guía exterior del papel.

Figura 9 • Cómo deslizar la guía exterior del papel



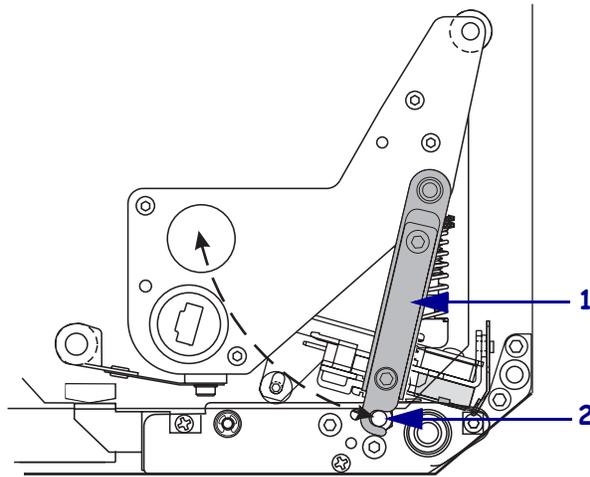
1	Tuerca de mariposa de bronce
2	Guía exterior del papel

5. Consulte la [Figura 10](#). Abra el conjunto del cabezal de impresión desenganchando el seguro del cabezal de impresión del pasador de seguridad.



Precaución • El cabezal de impresión puede estar caliente y podría causar quemaduras graves. Deje enfriar el cabezal de impresión.

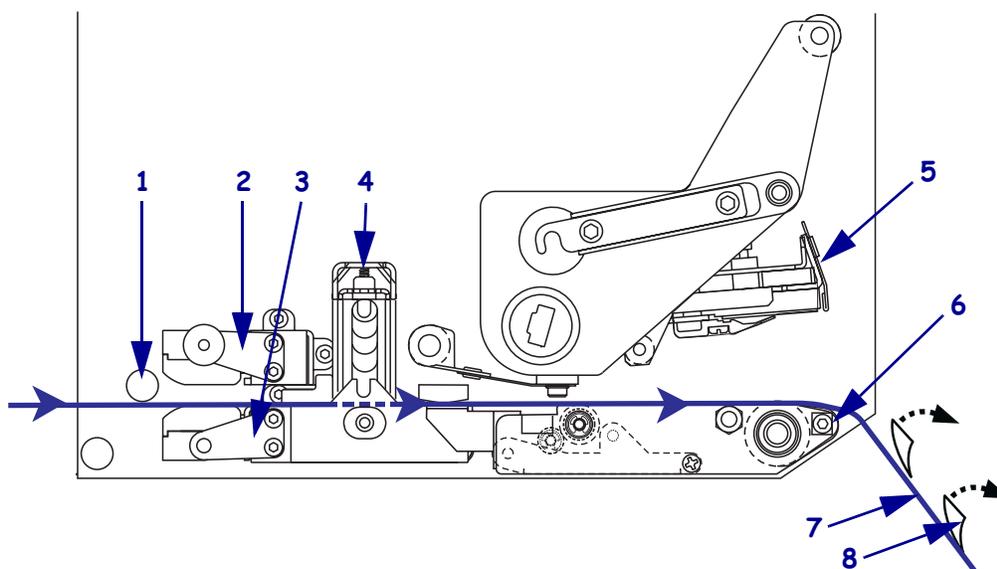
Figura 10 • Cómo abrir el conjunto del cabezal de impresión



1	Seguro del cabezal de impresión
2	Pasador de seguridad

6. Consulte la [Figura 11](#). Haga pasar el papel a través de la trayectoria superior del papel de la siguiente manera:
 - a. Debajo del eje guía superior
 - b. Entre el conjunto de la pista superior del sensor de papel y el conjunto del asiento de la guía de etiquetas
 - c. Debajo del conjunto del rodillo de presión
 - d. Debajo del conjunto del cabezal de impresión
7. Consulte la [Figura 11](#). Haga pasar aproximadamente 30 pulgadas (75 cm) de papel por la barra despegadora. Quite y deseche las etiquetas de este papel descubierto.

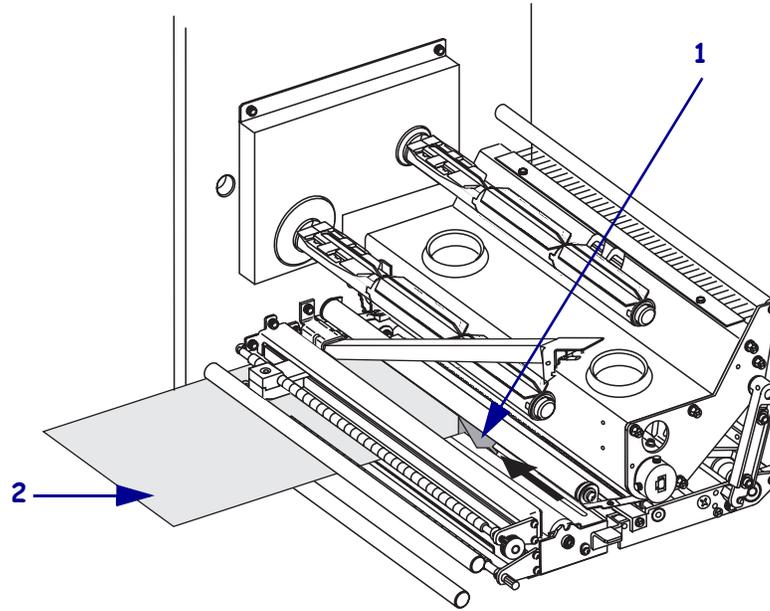
Figura 11 • Cómo hacer pasar el papel



1	Eje guía superior
2	Conjunto de la pista superior del sensor de papel
3	Conjunto del asiento de la guía de etiquetas
4	Conjunto del rodillo de presión
5	Conjunto del cabezal de impresión
6	Barra despegadora
7	Papel protector
8	Etiqueta

8. Consulte la [Figura 12](#). Ubique el papel de manera que se alinee con la guía interior del papel, apenas tocándola.
9. Consulte la [Figura 12](#). Debajo de la impresora, agarre la tuerca de mariposa de bronce de la guía exterior del papel y ubique la guía exterior del papel de manera que apenas toque el borde exterior del papel

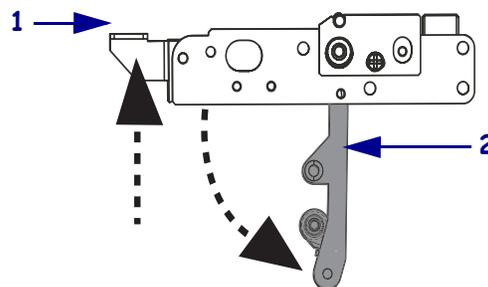
Figura 12 • Cómo ajustar la guía exterior del papel



1	Guía exterior del papel
2	Papel

10. Consulte la [Figura 7 en la página 12](#). Presione el conjunto del rodillo de presión hacia abajo hasta que quede cerrado.
11. Consulte la [Figura 10 en la página 14](#). Cierre el conjunto del cabezal de impresión rotando el seguro del cabezal de impresión hasta que quede enganchado en el pasador de seguridad.
12. Consulte la [Figura 13](#). Levante el seguro del rodillo despegador de manera que el conjunto del rodillo despegador pivotee hacia abajo.

Figura 13 • Cómo liberar el conjunto del rodillo despegador



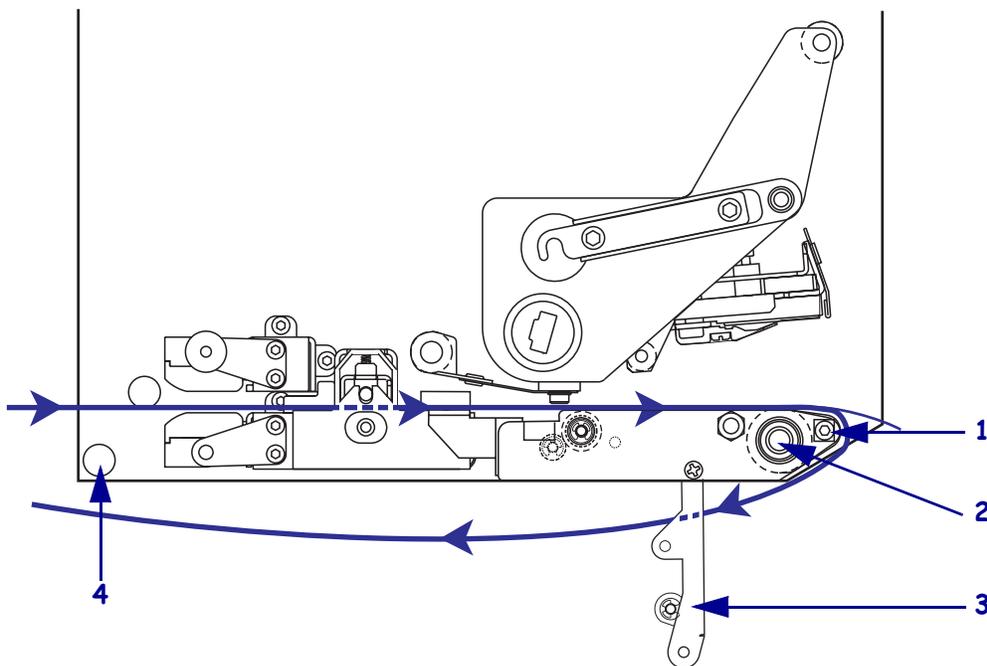
1	Seguro del rodillo despegador
2	Conjunto del rodillo despegador

13. Consulte la [Figura 14](#). Haga pasar el papel protector alrededor de la barra despegadora, por debajo del rodillo portapapeles y a través del conjunto del rodillo despegador.



Nota • Si el aplicador tiene un tubo de aire, coloque el papel protector entre el tubo de aire y la barra despegadora. No haga pasar el papel protector sobre el tubo de aire.

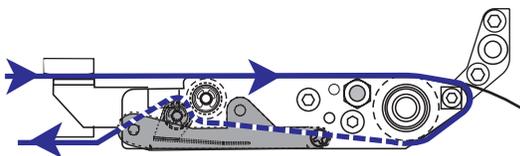
Figura 14 • Cómo hacer pasar el papel protector



1	Barra despegadora
2	Rodillo portapapeles
3	Conjunto del rodillo despegador
4	Eje guía inferior

14. Consulte la [Figura 15](#). Rote el conjunto del rodillo despegador hacia arriba hasta que se bloquee en la posición cerrada.

Figura 15 • Conjunto del rodillo despegador cerrado



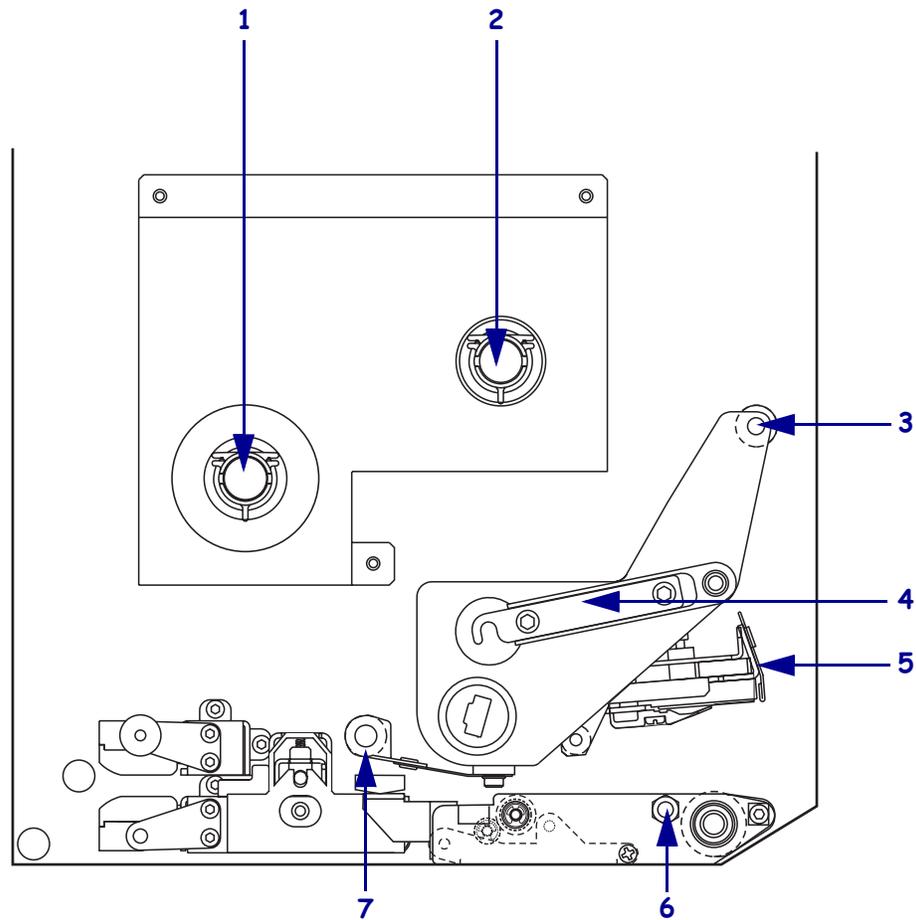
15. Consulte la [Figura 14](#). Haga pasar el protector del papel por debajo del eje guía inferior y alrededor del rodillo de tensado del aplicador (remítase a la guía del usuario del aplicador).
16. Cierre la puerta del compartimiento del papel.

Cargar cinta

Utilice cinta con el papel para transferencia térmica (consulte [Cinta en la página 8](#)). La cinta debe tener revestido el lado exterior y debe ser más ancha que el papel. Si la cinta es más angosta que el papel, ciertas áreas del cabezal de impresión quedarán sin protección y sujetas a desgaste prematuro.

La [Figura 16](#) identifica los componentes del sistema de la cinta dentro del compartimiento del papel de una impresora derecha. Una unidad izquierda contiene una imagen espejo de estos componentes. [Figura 17 en la página 19](#) muestra ambas impresoras con la cinta cargada.

Figura 16 • Componentes para la carga de cinta

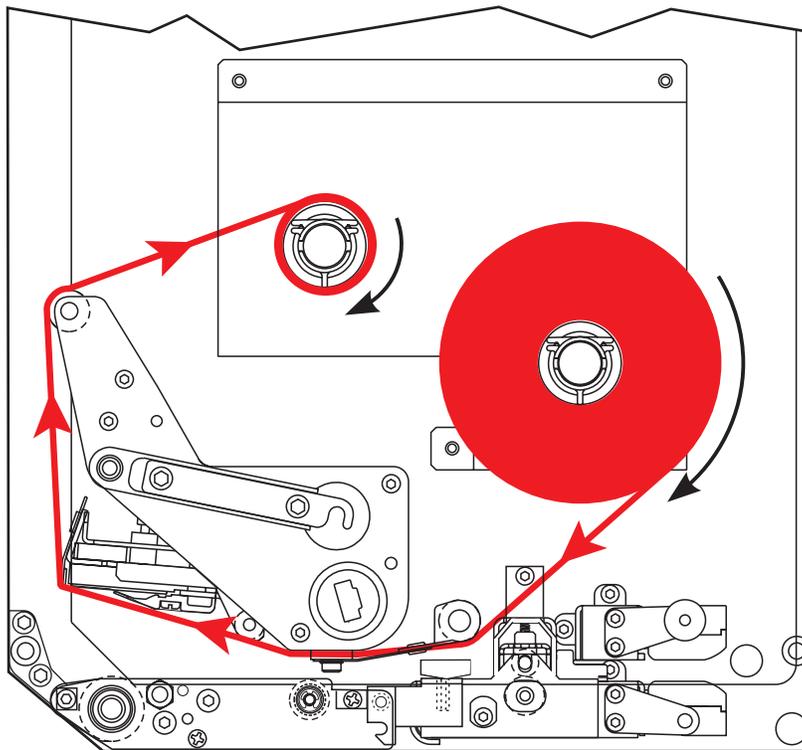


1	Rodillo de suministro de cinta
2	Rodillo de tensado de la cinta
3	Rodillo guía superior de la cinta
4	Seguro del cabezal de impresión

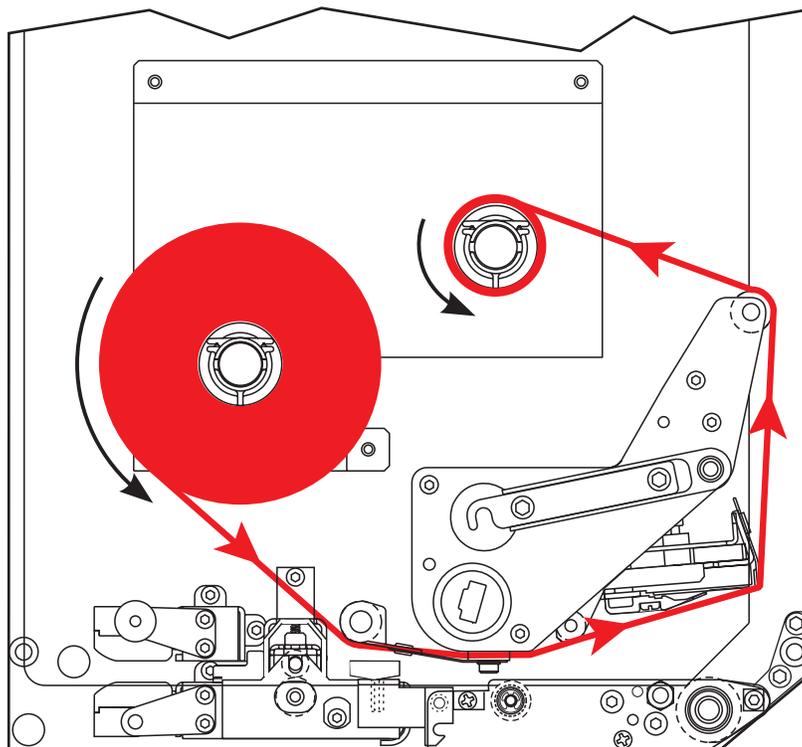
5	Conjunto del cabezal de impresión
6	Pasador de seguridad
7	Rodillo guía inferior de la cinta

Figura 17 • Cinta cargada

Impresora izquierda



Impresora derecha

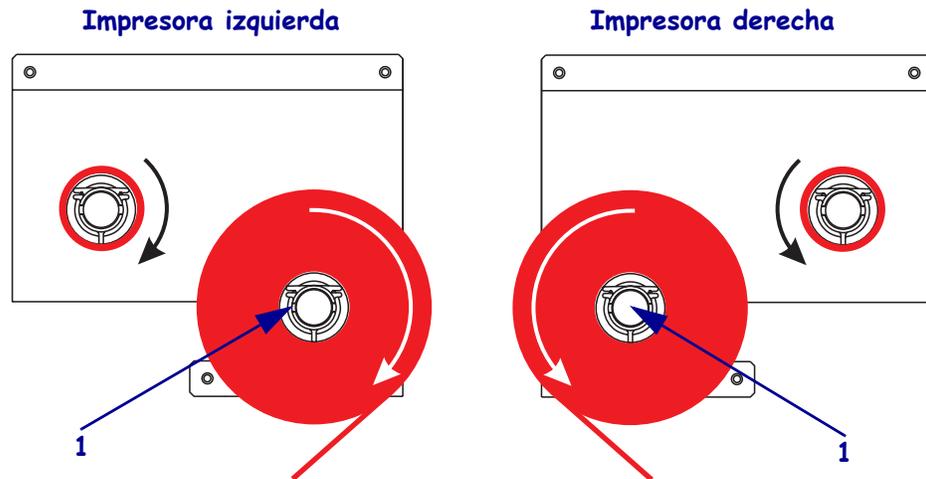


Precaución • Cuando esté cargando papel o cinta, quítese todas las joyas que puedan entrar en contacto con el cabezal de impresión o con otras piezas de la impresora.

Para cargar la cinta, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Consulte la [Figura 18](#). Coloque un rollo de cinta nuevo en el rodillo de suministro de cinta de manera que la cinta rote como se muestra en la figura y luego empuje el rollo hacia el bastidor de la impresora hasta que quede totalmente ajustado.

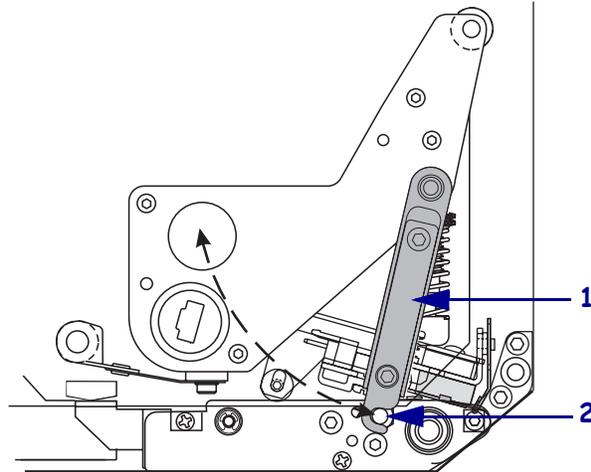
Figura 18 • Cómo colocar la cinta en el rodillo de suministro de cinta



1 Rodillo de suministro de cinta con cinta

- Consulte la [Figura 19](#). Abra el conjunto del cabezal de impresión desenganchando el seguro del cabezal de impresión del pasador de seguridad.

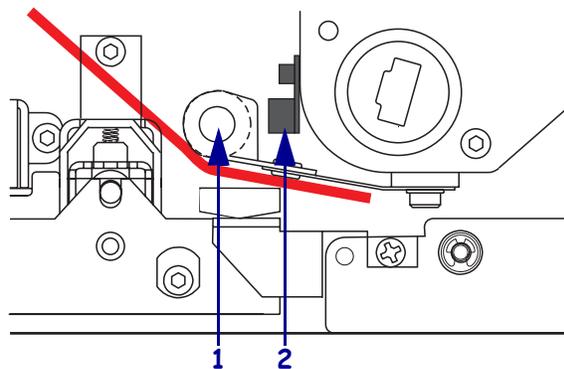
Figura 19 • Cómo abrir el conjunto del cabezal de impresión



1	Seguro del cabezal de impresión
2	Pasador de seguridad

- Consulte la [Figura 20](#). Haga pasar la cinta por debajo del rodillo guía superior de la cinta.
- Consulte la [Figura 20](#). Asegúrese de que la cinta pase directamente por debajo del sensor de cinta, que está ubicado cerca de la pared posterior de la impresora.

Figura 20 • Cómo hacer pasar la cinta por debajo del sensor de cinta



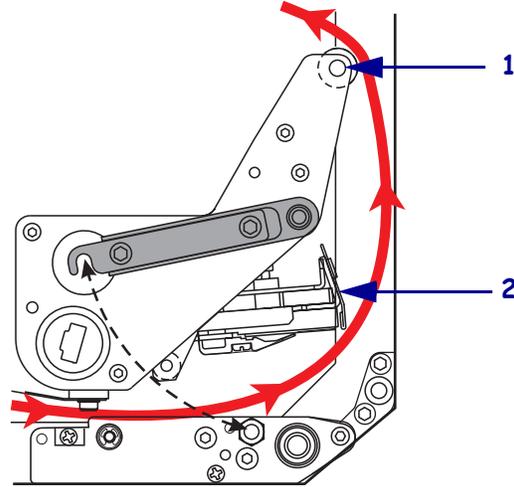
1	Rodillo guía inferior de la cinta
2	Sensor de cinta

5. Consulte la [Figura 21](#). Haga pasar la cinta por debajo del conjunto del cabezal de impresión y luego hacia arriba, en dirección al rodillo guía superior de la cinta.



Precaución • El cabezal de impresión puede estar caliente y podría causar quemaduras graves. Deje enfriar el cabezal de impresión.

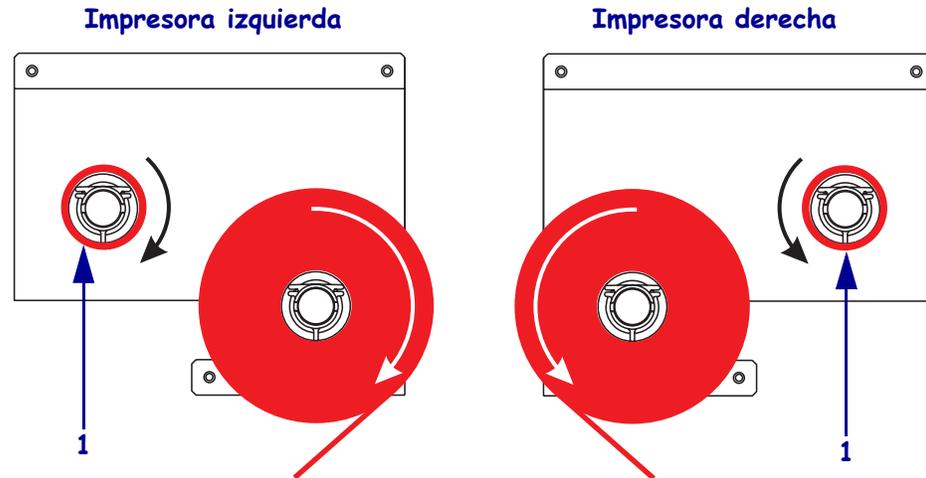
Figura 21 • Cómo hacer pasar la cinta por debajo del conjunto del cabezal de impresión de impresión



1	Rodillo guía superior de la cinta
2	Conjunto del cabezal de impresión

6. Consulte la [Figura 22](#). Coloque un tubo de cinta vacío en el rodillo de tensado de la cinta y luego empuje el tubo hacia el bastidor de la impresora hasta que quede totalmente ajustado.
7. Consulte la [Figura 22](#). Una el extremo de la cinta al tubo de cinta vacío con cinta adhesiva o una etiqueta y enróllela varias veces en la dirección que se muestra en la figura. Asegúrese de que la cinta se enrolle en forma pareja en el rodillo.

Figura 22 • Cómo cargar la cinta en el rodillo de tensado de la cinta



1	Rodillo de tensado de cinta con tubo de cinta vacío
----------	---

8. Consulte la [Figura 19 en la página 21](#). Cierre el conjunto del cabezal de impresión haciendo que el seguro del cabezal de impresión pivotee en el pasador de seguridad.
9. Cierre la puerta del compartimiento del papel.

Extraer la cinta usada

Para extraer la cinta usada, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Abra la puerta del compartimiento del papel.
2. ¿Se ha acabado la cinta?

Si...	Entonces...
Sí	<ol style="list-style-type: none">a. Extraiga el tubo vacío del rodillo de suministro de cinta. Guarde el tubo para utilizarlo en el rodillo de tensado de la cinta cuando cargue cinta.b. Extraiga la cinta usada y su respectivo tubo del rodillo de tensado de la cinta.c. Instale la cinta nueva según las instrucciones que se encuentran en Cargar cinta en la página 18.
No	<ol style="list-style-type: none">a. Corte la cinta cerca del rodillo de tensado de la cinta.b. Extraiga la cinta usada y su respectivo tubo del rodillo de tensado de la cinta.c. Coloque un tubo de cinta vacío. Si es necesario, extraiga y deseche la cinta usada del tubo que extrajo en el paso anterior.d. Consulte la Figura 22 en la página 23. Instale el tubo de cinta vacío en el rodillo de tensado de la cinta y empuje el tubo hacia el bastidor de la impresora hasta que quede totalmente ajustado.e. Haga pasar la cinta restante en el rodillo de suministro de cinta según las instrucciones que se encuentran en Cargar cinta en la página 18.f. Consulte la Figura 22 en la página 23. Una el extremo de la cinta al tubo de cinta vacío con cinta adhesiva o una etiqueta y enróllela varias veces en la dirección que se muestra en la figura. Asegúrese de que la cinta se enrolle en forma pareja en el rodillo.

Configurar la impresora

Una vez que haya instalado el papel y la cinta, puede configurar los parámetros de la impresora para su aplicación utilizando el panel de control.



Importante • Determinadas condiciones de impresión pueden requerirle que ajuste los parámetros de impresión, tales como velocidad de impresión, contraste y modo de impresión. Estas condiciones incluyen (pero no se limitan a):

- la impresión a altas velocidades
- el despegado del papel
- el uso de etiquetas extremadamente delgadas, pequeñas, sintéticas o revestidas

Debido a que estos y otros factores afectan a la calidad de impresión, realice pruebas para determinar la mejor combinación de opciones de configuración de la impresora y del papel para su aplicación. Una combinación no adecuada puede limitar la calidad de impresión o la frecuencia de impresión, o es posible que la impresora no funcione correctamente en el modo de impresión deseado.

Para ingresar al modo Configuración, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. En el panel de control, presione SETUP/EXIT (CONFIGURACIÓN/SALIDA).
2. Presione NEXT o PREVIOUS para desplazarse por los parámetros.

Para salir del modo Configuración, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Presione SETUP/EXIT (CONFIGURACIÓN/SALIDA).
En la pantalla LCD se visualiza **GRDAR CAMBIOS**.
2. Presione el óvalo de la izquierda o de la derecha para visualizar las opciones de guardado (Tabla 4).

Tabla 4 • Guardar opciones al salir del modo Configuración

Pantalla LCD	Descripción
PERMANENTE	Almacena valores en la impresora aun cuando está apagada.
TEMPORARIO	Guarda los cambios hasta que se desconecta la alimentación eléctrica.
CANCELAR	Cancela todos los cambios realizados a partir del momento en que presionó SETUP/EXIT (CONFIGURACIÓN/SALIDA), a excepción de los cambios realizados en la configuración de contraste y de corte manual.
PARÁM DE FÁBR.	Restablece todos los parámetros que no sean los parámetros de configuración de red a los valores predeterminados de fábrica. Nota • La carga de los valores predeterminados de fábrica hace que la impresora se calibre automáticamente.

Tabla 4 • Guardar opciones al salir del modo Configuración

Pantalla LCD	Descripción
CONFIG ANTER.	Carga los valores a partir del último guardado permanente.
RED POR DEFECTO	Restablece la configuración de red cableada e inalámbrica a los valores predeterminados de fábrica.

3. Presione NEXT para seleccionar la opción visualizada.

Cuando se completa la secuencia de configuración y calibración, se visualiza **IMPRESA LISTA**.

Imprimir una etiqueta de configuración

Cuando haya cargado el papel y la cinta (si es necesario), imprima una etiqueta de configuración como registro de la configuración actual de su impresora. Conserve la etiqueta a fin de utilizarla para la solución de problemas de impresión.

Para imprimir una etiqueta de configuración, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. En el panel de control, presione SETUP/EXIT (CONFIGURACIÓN/SALIDA).
2. Presione NEXT (SIGUIENTE) o PREVIOUS (ANTERIOR) para desplazarse por los parámetros hasta que llegue a **LISTAR CONFIG.**
3. Presione el óvalo de la derecha para confirmar la impresión.
 Se imprime una etiqueta de configuración (Figura 23).

Figura 23 • Etiqueta de configuración

PRINTER CONFIGURATION	
Zebra Technologies	
ZTC 170PAX4 RH-200dpi	
ZBR2325570	
00.0.....	DARKNESS
2 IPS.....	PRINT SPEED
2 IPS.....	SLEW SPEED
2 IPS.....	BACKFEED SPEED
-016.....	TEAR OFF
APPLICATOR.....	PRINT MODE
CONTINUOUS.....	MEDIA TYPE
WEB.....	SENSOR TYPE
THERMAL-TRANS.....	PRINT METHOD
2 094/203 IN.....	PRINT WIDTH
1600.....	LABEL LENGTH
39.0IN 998MM.....	MAXIMUM LENGTH
MEDIA DISABLED.....	EARLY WARNING
MAINT. OFF.....	EARLY WARNING
BIDIRECTIONAL.....	PARALLEL COMM.
RS232.....	SERIAL COMM.
9600.....	BAUD
8 BITS.....	DATA BITS
NONE.....	PARITY
XON/XOFF.....	HOST HANDSHAKE
NONE.....	PROTOCOL
000.....	NETWORK ID
NORMAL MODE.....	COMMUNICATIONS
<*> 2EH.....	CONTROL PREFIX
<*> SEH.....	FORMAT PREFIX
<*> 2CH.....	DELIMITER CHAR
ZPL II.....	ZPL MODE
HIGH.....	RIBBON TENSION
CALIBRATION.....	MEDIA POWER UP
CALIBRATION.....	HEAD CLOSE
BEFORE.....	BACKFEED
+015.....	LABEL TOP
+0020.....	LEFT POSITION
0000.....	HEAD TEST COUNT
0615.....	HEAD RESISTOR
MODE L.....	APPLICATOR PORT
PULSE MODE.....	START PRINT SIG
FEED MODE.....	RESYNCH MODE
25M.....	RIBBON LOW MODE
DISABLED.....	REPRINT MODE
046.....	WEB S.
079.....	MEDIA S.
071.....	RIBBON S.
050.....	MARK S.
000.....	MARK MED S.
081.....	MEDIA LED
035.....	RIBBON LED
009.....	MARK LED
+10.....	LCD ADJUST
DPSWFXM.....	MODES ENABLED
.....	MODES DISABLED
1344 B/MM FULL.....	RESOLUTION
V60.13.0.5 ->.....	FIRMWARE
V30 33037 56.....	HARDWARE ID
CUSTOMIZED.....	CONFIGURATION
NONE.....	A: COMPACT FLASH
11776k.....	R: RAM
NONE.....	B: MEMORY CARD
2048k.....	E: ONBOARD FLASH
NONE.....	FORMAT CONVERT
*** APPLICATOR.....	P30 INTERFACE
005 DISPLAY.....	P31 INTERFACE
007 POWER SUPPLY.....	P32 INTERFACE
017 PAX170 RTS.....	P34 INTERFACE
Firmware.....	IDLE DISPLAY
09/30/04.....	RTC DATE
09:30.....	RTC TIME
115740 IN.....	NONRESET CNTR
115740 IN.....	RESET CNTR1
115740 IN.....	RESET CNTR2
293691 CM.....	NONRESET CNTR
293691 CM.....	RESET CNTR1
293691 CM.....	RESET CNTR2
46855 LABLS.....	NONRESET CNTR
46855 LABLS.....	RESET CNTR1
46855 LABLS.....	RESET CNTR2
HW 12418.04JDR080120.57340.D.VH1....	

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Imprimir una etiqueta de configuración de red

Si está utilizando un servidor de impresión, puede imprimir una etiqueta de configuración de red luego de conectar la impresora a la red.

Para imprimir una etiqueta de configuración de red, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. En el panel de control, presione SETUP/EXIT (CONFIGURACIÓN/SALIDA).
2. Presione NEXT (SIGUIENTE) o PREVIOUS (ANTERIOR) para desplazarse por los parámetros hasta que llegue a **LIST NETWORK <LISTAR RED>**.
3. Presione el óvalo de la derecha para confirmar la impresión.

Se imprimirá una etiqueta de configuración de red (Figura 24). Si no hay un servidor de impresión inalámbrico instalado, la parte inalámbrica de la etiqueta no se imprimirá.

Figura 24 • Etiqueta de configuración de red

Network Configuration	
Zebra Technologies PRINTER TYPE XXXdpi USER TEXT	
NO.....	WIRED PS CHECK?
Printer.....	LOAD LAN FROM?
Wired	
ALL.....	IP PROTOCOL
000.000.000.000....	IP ADDRESS
000.000.000.000....	SUBNET MASK
000.000.000.000....	DEFAULT GATEWAY
000.000.000.000....	WINS SERVER IP
YES.....	TIMEOUT CHECKING
0300.....	TIMEOUT VALUE
0000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
Wireless*	
ALL.....	IP PROTOCOL
192.168.001.051....	IP ADDRESS
255.255.255.000....	SUBNET MASK
192.168.001.001....	DEFAULT GATEWAY
192.168.001.003....	WINS SERVER IP
YES.....	TIMEOUT CHECKING
0300.....	TIMEOUT VALUE
0000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
YES.....	CARD INSERTED
015FH.....	CARD MFG ID
000AH.....	CARD PRODUCT ID
XXXXXXXXXXXXX....	MAC ADDRESS
YES.....	DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE....	OPERATING MODE
125.....	ESSID
100.....	TX POWER
ON.....	1 Mb/s
ON.....	2 Mb/s
ON.....	5.5 Mb/s
ON.....	11 Mb/s
11 Mb/s.....	CURRENT TX RATE
DIVERSITY.....	RECEIVE ANTENNA
DIVERSITY.....	XMIT ANTENNA
OPEN.....	AUTH. TYPE
OFF.....	LEAP MODE
OFF.....	ENCRYPTION MODE
1.....	ENCRYPT. INDEX
020.....	POOR SIGNAL
LONG.....	PREAMBLE
YES.....	ASSOCIATED
2004-06-15 08:48:48	TIME STAMP

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Ver o cambiar parámetros

La [Tabla 5](#) muestra un subconjunto de parámetros de la impresora en el orden en el cual se visualizan cuando usted presiona NEXT, después de ingresar al modo configuración. En todo este proceso, presione NEXT para pasar al siguiente parámetro o presione PREVIOUS para volver al parámetro anterior del ciclo. Cuando se cambia un parámetro, se muestra un asterisco (*) en el rincón superior izquierdo de la pantalla para indicar que el valor es diferente del que está activo actualmente en la impresora.

Tabla 5 • Parámetros de la impresora

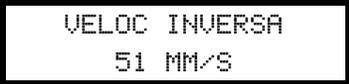
Parámetro	Acción/Explicación
	<p>Cómo ajustar el contraste de impresión</p> <p>Si la impresión es demasiado clara o si hay vacíos en áreas impresas, aumente el contraste. Si la impresión es demasiado oscura o si las áreas impresas se deforman o destiñen, reduzca el contraste. La configuración del controlador o del software también puede cambiar la configuración de contraste.</p> <p>Importante • Ajuste el contraste en el valor más bajo que brinde una calidad de impresión buena. Si el contraste se establece demasiado alto, la tinta se puede correr, la cinta se puede deteriorar o el cabezal de impresión se puede desgastar prematuramente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para aumentar el contraste. • Presione el óvalo de la izquierda para reducir el contraste. <p>Valor predeterminado: +4.0</p> <p>Rango: 00.0 a +30.0</p>
	<p>Cómo ajustar la velocidad de impresión</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para aumentar el valor. • Presione el óvalo de la izquierda para disminuir el valor. <p>Valor predeterminado: 51 mm/s (2 IPS)</p> <p>Rango: 51 mm/s a 305 mm/s (2 a 12 IPS) para 203 dpi, 51 mm/s a 203 mm/s (2 a 8 IPS) para 300 dpi</p>
	<p>Cómo ajustar la velocidad de salto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para aumentar el valor. • Presione el óvalo de la izquierda para disminuir el valor. <p>Valor predeterminado: 51 mm/s (6 IPS)</p> <p>Rango: 25 mm/s a 305 mm/s (1 a 12 IP)</p>
	<p>Cómo ajustar la velocidad inversa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para aumentar el valor. • Presione el óvalo de la izquierda para disminuir el valor. <p>Valor predeterminado: 51 mm/s (2 IPS)</p> <p>Rango: 25 mm/s a 305 mm/s (1 a 12 IP)</p>

Tabla 5 • Parámetros de la impresora (Continuación)

Parámetro	Acción/Explicación
	<p>Cómo ajustar la posición de corte manual</p> <p>Establece la posición del papel en la barra que se utiliza para cortar manualmente/despegar luego de la impresión. Los números positivos hacen que el papel se mueva hacia afuera y los números negativos hacen que el papel se mueva hacia adentro.</p> <p>Cada vez que presione un óvalo, se ajustará la posición de corte manual en cuatro filas de puntos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para aumentar el valor. • Presione el óvalo de la izquierda para disminuir el valor. <p>Valor predeterminado: +0 Rango: -120 a +120</p>
	<p>Cómo seleccionar el modo de impresión</p> <p>La configuración del modo de impresión le indica a la impresora el método de salida de papel que usted desea utilizar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione cualquiera de los dos óvalos para visualizar opciones. <p>Valor predeterminado: CORTE MANUAL Selecciones: CORTE MANUAL, REBOBINADO, APLICADOR</p>
	<p>Cómo configurar el tipo de papel</p> <p>Le indica a la impresora el tipo de papel que usted está utilizando. Cuando usted selecciona papel no continuo, la impresora carga papel para calcular la longitud de la etiqueta (la distancia entre dos puntos de registro reconocidos del espacio intermedio que existe entre etiquetas o entre las muescas u orificios de alineación). Cuando usted selecciona papel continuo, debe incluir la instrucción correspondiente a la longitud de la etiqueta en su formato de etiqueta (^LLxxxx si está utilizando ZPL o ZPL II).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione cualquiera de los dos óvalos para visualizar opciones. <p>Valor predeterminado: NO CONTINUO Selecciones: CONTINUO, NO CONTINUO</p>
	<p>Cómo configurar el tipo de sensor</p> <p>Le indica a la impresora si usted está utilizando papel de banda (separaciones entre etiquetas indicadas por un espacio intermedio, una muesca o un orificio) o papel con marcas de registro negras impresas en la parte de atrás.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione cualquiera de los dos óvalos para visualizar otras opciones. <p>Valor predeterminado: BANDA Selecciones: BANDA, MARCA</p>

Tabla 5 • Parámetros de la impresora (Continuación)

Parámetro	Acción/Explicación
	<p>Cómo seleccionar el método de impresión</p> <p>Le indica a la impresora el método de impresión a utilizar: transferencia térmica (se requiere cinta) o impresión térmica directa (no se requiere cinta).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione cualquiera de los dos óvalos para visualizar opciones. <p>Valor predeterminado: Transferencia térmica</p> <p>Selecciones: Transferencia térmica, impresión térmica directa</p> <p> Nota • Si selecciona la opción de impresión térmica directa al utilizar cinta, la impresora creará una condición de error, pero la impresión continuará.</p>
	<p>Cómo configurar el ancho de impresión</p> <p>Determina el área imprimible en el ancho de etiqueta según la resolución de la impresora.</p> <p>Para cambiar el valor mostrado:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el óvalo de la izquierda para mover el cursor. 2. Presione el óvalo de la derecha para aumentar el valor del dígito. <p>Para cambiar la unidad de medida:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el óvalo de la izquierda hasta que la unidad de medida esté activa. 2. Presione el óvalo de la derecha para pasar a una unidad de medida diferente (mm, pulgadas o puntos) <p>Valor predeterminado: 168 0/8 mm para impresoras de 203 dpi; 168 0/12 mm para impresoras de 300 dpi</p> <p>NOTA: Si el ancho es demasiado angosto, es posible que algunas partes de la etiqueta no se impriman en el papel. Si el ancho es excesivo, desperdiciará memoria de formato y es posible que la impresión se realice fuera de la etiqueta y sobre el rodillo portapapeles. Esto puede afectar a la posición horizontal del formato de etiqueta si la imagen se invirtió utilizando el comando ^POI de ZPL II.</p>
	<p>Cómo configurar la longitud máxima de la etiqueta</p> <p>La longitud máxima de la etiqueta se utiliza durante el proceso de calibración. El espacio intermedio entre etiquetas está considerado parte de la longitud de la etiqueta.</p> <p>Establezca siempre un valor mínimo de 1 pulgada (25,4 mm) más que la longitud de la etiqueta que está utilizando. Por ejemplo, si la longitud de la etiqueta es de 5 pulgadas (126 mm), incluyendo el espacio intermedio entre etiquetas, establezca el parámetro en 6,0 pulgadas (152 mm). Si el valor se establece en un valor menor que la longitud de la etiqueta, la impresora supondrá que se ha cargado papel continuo y no podrá calibrarse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para aumentar el valor, presione el óvalo de la derecha. • Para reducir el valor, presione el óvalo de la izquierda. <p>Valor predeterminado: 39.0 pulgadas (988 mm).</p> <p>Rango: Los valores se pueden aumentar en 1 pulgada (25,4 mm).</p>

Tabla 5 • Parámetros de la impresora (Continuación)

Parámetro	Acción/Explicación
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTAR FUENTES IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar fuentes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir una etiqueta que enumera las fuentes estándar y cualquier fuente opcional almacenadas en las tarjetas de memoria RAM, de memoria flash o de tarjetas PCMCIA de fuentes opcionales de la impresora.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTR C.BARRAS IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar códigos de barras</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir una etiqueta que enumere los códigos de barras disponibles en la impresora. Los códigos de barras se pueden almacenar en tarjetas de memoria RAM, tarjetas de memoria flash o tarjetas PCMCIA opcionales.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTR IMÁGENES IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar imágenes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir una etiqueta que enumere las imágenes disponibles almacenadas en la tarjeta de memoria RAM, de memoria flash o de tarjeta de memoria opcional.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTR FORMATOS IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar formatos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir una etiqueta que enumere los formatos disponibles almacenados en la tarjeta de memoria RAM, de memoria flash o de tarjeta de memoria opcional.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTAR CONFIG. IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar configuración</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir una etiqueta de configuración que enumere la configuración actual de la impresora.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTAR RED IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar configuración de red</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir una etiqueta de configuración de red que enumere los ajustes de configuración para cualquier servidor de impresión instalado
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LISTAR TODO IMPRIMIR </div>	<p>Enumerar todo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha para imprimir etiquetas que enumeren las fuentes, los códigos de barras, las imágenes, los formatos y las configuraciones de red y de la impresora actuales disponibles.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> IDIOMA ← ENGLISH → </div>	<p>Cómo seleccionar el idioma en pantalla</p> <p>Este parámetro le permite cambiar el idioma que se visualiza en la pantalla LCD del panel de control.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el óvalo de la derecha o de la izquierda para visualizar otras opciones. <p>Valor predeterminado: ENGLISH</p> <p>Selecciones: INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, ALEMÁN, ITALIANO, NORUEGO, PORTUGUÉS, SUECO, DANÉS, ESPAÑOL 2, HOLANDÉS, FINLANDÉS, PERSONALIZADO</p>

Programa de limpieza

El programa de limpieza recomendado se muestra en la [Tabla 6](#). Consulte las páginas siguientes para ver procedimientos específicos.

Precaución • Utilice solamente los agentes de limpieza indicados. Zebra no es responsable de daños causados por el uso de cualquier otro líquido en esta impresora.

Tabla 6 • Programa recomendado para la limpieza de la impresora

Área	Método	Intervalo
Cabezal de impresión	Solvente*	Lleve a cabo los siguientes procedimientos en los momentos que se indican a continuación: <ul style="list-style-type: none">• Cuando aparece CLEAN HEAD NOW (LIMPIAR CABEZAL AHORA).• Modo de impresión térmica directa: Después de cada rollo de etiquetas o 150 m (500 pies) de etiquetas en papel plegado.• Modo de impresión de transferencia térmica: Después de cada rollo (450 m o 1500 pies) de cinta.
Rodillo portapapeles	Solvente*	
Sensor de papel transmisor	Soplado de aire	
Sensor de papel reflectante	Soplado de aire	
Trayectoria del papel	Solvente*	
Sensor de cinta	Soplado de aire	
Sensores de puerta abierta	Soplado de aire	Mensual
Barra para cortar manualmente/despegar	Solvente*	

* Utilice el equipo de mantenimiento preventivo de Zebra (número de pieza 47362) o una solución formada por un 90% de alcohol isopropílico y un 10% de agua desionizada.

Limpiar el cabezal de impresión y el rodillo portapapeles

Limpie el cabezal de impresión y el rodillo portapapeles según el programa de la [Tabla 6 en la página 33](#). Limpie el cabezal de impresión con más frecuencia si nota que la calidad de impresión no es constante, es decir, que tiene vacíos o que la impresión es clara. Limpie el rodillo portapapeles si nota problemas de movimiento del papel.



Precaución • El cabezal de impresión puede estar caliente y podría causar quemaduras graves. Deje enfriar el cabezal de impresión.



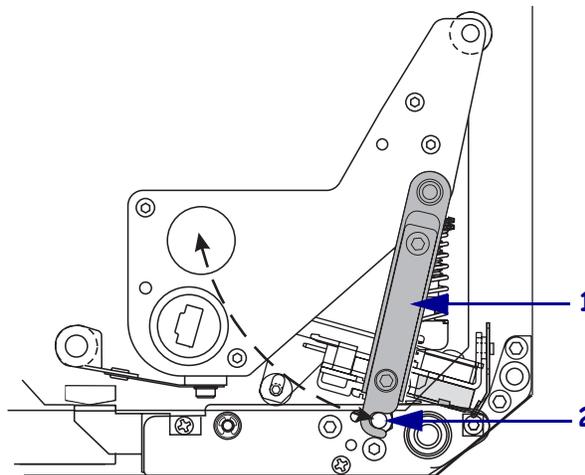
Precaución • Cumpla con todas las precauciones de seguridad electrostática al manejar componentes sensibles a la electricidad estática, como placas de circuito impreso y cabezales de impresión.

Precaución • Cuando esté cargando papel o cinta, quítese todas las joyas que puedan entrar en contacto con el cabezal de impresión o con otras piezas de la impresora.

Para limpiar el cabezal de impresión y el rodillo portapapeles, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Apague (O) la impresora.
2. Consulte la [Figura 25](#). Abra el conjunto del cabezal de impresión desenganchando el seguro del cabezal de impresión del pasador de seguridad.

Figura 25 • Cómo abrir el conjunto del cabezal de impresión

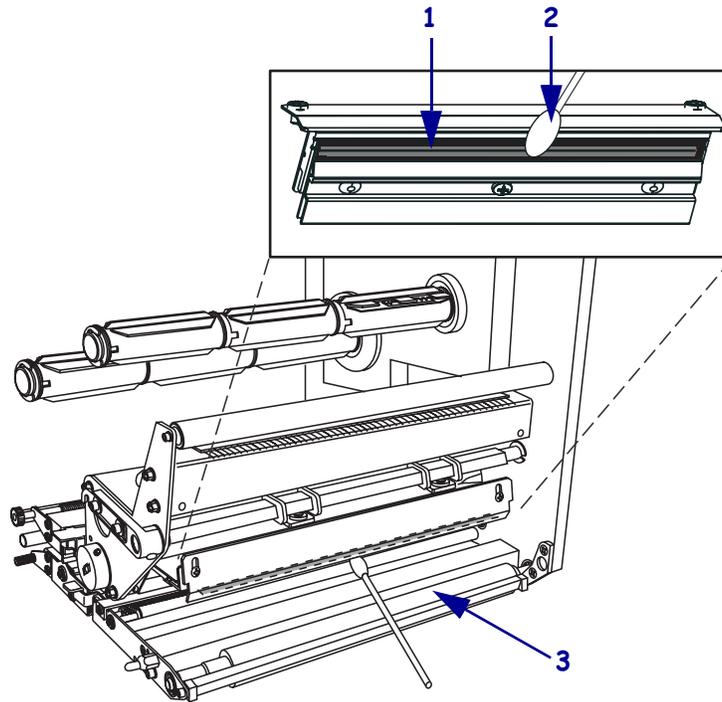


1	Seguro del cabezal de impresión
2	Pasador de seguridad

3. Extraiga el papel y la cinta de la impresora.

4. Consulte la [Figura 26](#). Usando el equipo de mantenimiento preventivo (número de pieza 47362) o un hisopo con una solución formada por un 90% de alcohol isopropílico y un 10% de agua desionizada, limpie los elementos de impresión completamente. Deje evaporar el solvente.

Figura 26 • Limpieza del cabezal de impresión y del rodillo portapapeles (se muestra la impresora derecha)



1	Elementos del cabezal de impresión (tira gris)
2	Hisopo
3	Rodillo portapapeles

5. Para limpiar el rodillo portapapeles o cualquier otro rodillo, utilice un paño libre de pelusas empapado en alcohol. Durante la limpieza, rote los rodillos.
6. Vuelva a cargar la cinta y el papel (si se utiliza).
7. Encienda (I) la impresora.



Nota • Si la calidad de impresión no mejora luego de llevar a cabo este procedimiento, limpie el cabezal de impresión con la película de limpieza *Save-a-Printhead*. Llame a su distribuidor autorizado de Zebra para obtener más información.



Notas • _____
